

fr.

foutre (-) *v.* • 1. 扔, 掷 Foutez-moi la paix! 让我安静会儿! foutre qqn à la porte 把某人赶出门 2. se foutre de 不在乎: Je m'en fous!

foule (-) *n.f.* • 1. la foule 人群 2. J'ai une foule de choses à te raconter.

fou, fol, folle (en:crazy) *adj.* • 1. un monde fou 人山人海 2. être à moitié fou

promettre (en:promise) *v.* • 1. promettre la lune/promettre monts et merveilles 开空头支票 promettre sa main 允婚 promettre le secret 答应保密 Je lui ai promis mon aide. promettre à qn de faire qch promettre et tenir font deux. 答应和做到是两回事 2. Je te chercherai, promis. 就这么说定了 (用于句子末尾, 表示承诺)

rime (-) *n.f.* ← *rimer* • 韵, 韵脚 衍生: troubadour 行吟诗人

sans-papiers (-) *n.inv.* • 无任何身份证件的人, 非法移民 衍生: sans-domicile 无家可归者 va-nu-pieds 光脚的, 叫花子 hors-la-loi 不受法律保护的人/不法分子 demander asile 寻求庇护 asile 养老院

évêque (-) *n.f.* • 主教 衍生: archidiacre 主教代理 (Frollo 仅是 Notre Dame de Paris 的 archidiacre)

mont (≈ montagne; En:Mount) *n.m.* • le mont Blanc 勃朗峰

télé-réalité (-) *n.f.* • 电视真人秀

contribuer (-) *v.* • 1. contribuer à la réalisation d'un projet 2. La forêt con-

tribue à rendre cette région agréable.

terrain (-) *n.m.* • 1. travailler sur le terrain = faire du terrain 实地工作 2. préparer le terrain 做 (在.....之前的) 准备工作, (不想唐突) 做铺垫

vulgaire (← vulgariser 推广, 普及) *adj.* • 粗俗的

confier (-) *v.* • 1. 托付 (Ta mère) Elle t'a confié à moi quand tu avais huit ans. 2. 倾吐 confier ses secrets à un ami.

atelier enfant (-) *n.m.* • 少年宫

soigner (-) *v.* • 1. 细心注意 La tempête arrive, il faut qu'on soigne. 2. 治疗 ≈ guérir

pousser (-) *v.* • se pousser 让开 Pousse-toi, laisse-moi passer. = se dégager

prime (-) *n.f.* • 1. prime Noël 圣诞奖金 衍生: parachute doré 公司高层离开时获得的有时高达 plusieurs millions d'euros 的奖金 retraite dorée 2. 股票溢价

modique (-) *adj.* • 微薄的 Le PDG de cette entreprise a été débarqué la modique somme de 3,2 millions d'euros.

prud'hommes (-) *n.* • 劳资调解委员 dédié aux conflits liés à l'exécution ou à la rupture du contrat de travail.

retrouver (-) *v.* • se retrouver 把花费的捞回来 Mais il est souvent difficile de s'y retrouver selon les entreprises, entre ce qui relève du bonus, de la retraite et du parachute du même métal (doré).

ch.

怎么办 (-) - • 1. Comment faire? 2. Comment s'y prendre?

就好像 (-) - • C'est comme si

phrase

la possibilité de se surpasser (-) - • 超越自己的可能性

J'arrive pas les joindre. (-) - • 我联系不上他们

Tu m'emmerdes. (-) - • merde

On aurait besoin d'un plan, un

plan où on ne se fait pas prendre (-) - •

Tu fais un bon boulot pour un petit (-) - • 以一个小孩的标准来说, 你做得很不错了

prép.

Par (-) - • Il est arrêté par la police.
De (-) - • Il est adoré de tout le monde.
Selon (-) - • Ça varie selon les versions. (代码) 有不同的版本
Quant à (-) - • 关于
Dès (-) - • conj. dès que
Jusque (-) - • 1. jusqu'au jour

d'aujourd'hui = jusqu'aujourd'hui 直至
今日 avoir froid jusqu'aux os, rougir
jusqu'aux oreilles, aller jusqu'au Paris,
jusqu'à présent; Au nom de Dieu, j'irai
jusqu'au massacre. 2. jusqu'à ce que +
subj. Faire marcher agitateur jusqu'à ce
que la cuve soit vide. 3. jusqu'au moment
où